

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ**

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
DE LA FORMATION CONTINUE ET DES CULTES  
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE**

**NIVEAU**

**B2**

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

**ÉPREUVE**

**1**

compréhension de l'écrit et maîtrise du système de la langue

**Session**

**novembre 2010**

**ATTENTION**

- Ne pas ouvrir le livret avant le début de l'épreuve.
- Répondre à toutes les questions.
- Ne donner qu'une seule réponse à chaque question.
- Reporter les réponses sur la feuille de réponses « 1 ».
- Durée de l'épreuve : 65 minutes.

## ACTIVITÉ 1

Faites correspondre les titres aux sous-titres.

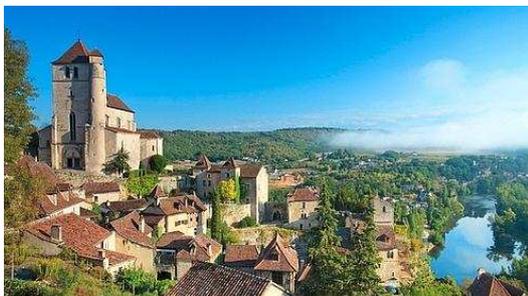
Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

TITRES	SOUS-TITRES
1. Les avantages fiscaux liés à l'écologie révisés ?	A. Les sociétés de gestion de droits d'auteur ne peuvent plus recourir à des sociétés privées pour surveiller la toile et débusquer les téléchargements illégaux.
2. L'autoroute de la mer démarre	B. Selon une étude de l'OCDE, les élèves français font partie de ceux qui craignent le plus de faire des erreurs en classe.
3. Des bienfaits de la faute	C. Le crédit d'impôt incitant les particuliers à rénover leur logement va être diminué de 10% et celui sur les installations photovoltaïques réduit de moitié.
4. Suisse : coup d'arrêt à la chasse aux pirates sur le web	D. Impuissance à retenir le temps, désir de rester au nid, angoisse des lendemains qui déchantent... Pour une majorité d'entre nous, la fin du week-end, c'est le blues.
5. Je hais les dimanches	E. L'initiative. La première voie navigable partira de Saint-Nazaire. Économies de carburant, de CO <sub>2</sub> , sécurité..., cette initiative a tout bon.

**ACTIVITÉ 2**

**Dans le texte qui suit, certains mots n’ont pas été imprimés. Aidez Marina à choisir la forme qui convient.**

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.



**Pourquoi ils aiment la France**

Au fond, ce sont peut-être les étrangers qui parlent le mieux de la France. Chaque année, ils sont des dizaines de millions à s’y précipiter pour les vacances. Conquis, certains y **(6)** leurs valises pour la vie, décidés à vivre jusqu’au bout leur « French dream ».

Ce qu’ **(7)** le plus ces personnes venues d’ailleurs ? Le fait de vivre des vacances avec des Français, comme des Français, dans un sentiment de rupture et d’immersion totale. Culture, patrimoine, gastronomie... Vue de l’étranger, la France a souvent des airs de carte postale.

« Ce que les Français ont de plus séduisant, c’est qu’ils montrent au monde entier que le travail ne constitue pas l’essentiel de la vie », a confié récemment la star du cinéma chinois Geng Le. Des propos qui rappellent ceux de Mick Jagger, en 2007 : « Quelqu’un qui est fatigué après une semaine de 48 heures de travail **(8)** emménager en France », **(9)** le chanteur des Rolling Stones, au micro de la BBC. Comme lui, beaucoup de people **(10)** pour une maison de campagne en France, de Tina Turner, qui possède la villa *Anna Fleur* sur les hauteurs de Villefranche, à Bono, le chanteur du groupe de rock U2, propriétaire d’une villa aux Alpes Maritimes, pas très loin de la maison de Roger Moore à Saint-Paul de Vence, ou de celle de Johnny Depp, dans l’arrière-pays tropézien.

www.lefigaro.fr

6.	A. <input type="checkbox"/> avaient posé	B. <input type="checkbox"/> ont posé	C. <input type="checkbox"/> auraient posé
7.	A. <input type="checkbox"/> apprécient	B. <input type="checkbox"/> appréciaient	C. <input type="checkbox"/> auront apprécié
8.	A. <input type="checkbox"/> avait dû	B. <input type="checkbox"/> devrait	C. <input type="checkbox"/> aurait dû
9.	A. <input type="checkbox"/> déclarerait	B. <input type="checkbox"/> déclarera	C. <input type="checkbox"/> déclarait
10.	A. <input type="checkbox"/> craqueront	B. <input type="checkbox"/> ont craqué	C. <input type="checkbox"/> craquaient

## ACTIVITÉ 3

Lisez le texte reproduit ci-dessous. Vérifiez ensuite si les informations rapportées par votre amie Vassiliki sont confirmées par ce texte.

**A. information confirmée    B. information démentie    C. ce n'est pas dit dans le texte**

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.



### Tourisme : le succès croissant des guides bénévoles

En proposant des visites guidées gratuites, les « greeters » (hôtes d'accueil, en anglais), des bénévoles qui s'improvisent guides touristiques, visent ainsi à donner une bonne image de leur ville. Avec eux, on découvre un quartier, « leur » quartier. Ils

livrent aux touristes ou aux nouveaux arrivants les bonnes adresses de leur vie quotidienne et autres anecdotes, en arpentant les rues de manière originale.

Le concept de « greeters » fut inventé en 1992 par une New-Yorkaise convaincue que les meilleurs ambassadeurs de sa ville étaient ses habitants. Aujourd'hui, il est décliné dans huit pays, avec seize associations de bénévoles. « Les bénévoles ont un contact unique avec les personnes qu'ils prennent en charge, ils essayent vraiment de faire en sorte qu'elles se sentent chez elles à l'issue de la promenade », explique le président de l'association *Parisien d'un jour, Parisien toujours*, Dominique Cotto. Mais, selon un guide conférencier professionnel, « tout ça, c'est de la concurrence déloyale. Nous, on a fait des études, on fait des heures de recherches avant chaque conférence, et on se creuse la tête pour proposer aux clients des visites originales ».

Avec l'éclosion des réseaux sociaux, le tourisme participatif, type troc d'appartements ou accueil chez l'habitant, connaît en effet un succès grandissant. Avant toute chose, on vise à moins dépenser, mais on recherche aussi l'originalité. Et là, quand c'est un postier, un ingénieur, un informaticien à la retraite ou une enseignante qui nous emmène sur son marché ou boire un café dans son bistrot habituel, on a l'impression de voyager autrement.

Les visites des « greeters » sortent des sentiers battus et permettent de découvrir des lieux délaissés par le tourisme traditionnel. Une formule finalement complémentaire de celle pratiquée par les guides traditionnels. C'est ce qu'affirme en tout cas l'office du tourisme de Paris, qui relaye les deux types de visites auprès de ses clients.

[www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)

11. Les « greeters » sont des guides touristiques qualifiés.

A.     B.     C.

12. Le concept de « greeters » est très répandu aux États-Unis.

A.     B.     C.

13. Les guides professionnels se positionnent contre la pratique des « greeters ».

A.     B.     C.

14. Les « greeters » offrent aux touristes une vision différente des lieux visités.

A.     B.     C.

15. L'office du tourisme de Paris propose alternativement les deux modes de visite.

A.     B.     C.

**ACTIVITÉ 4**

**QUIZ** Reconstituez chaque phrase en réunissant ses deux parties.

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

16.	Dimanche matin, Pierre est resté au lit toute la journée. Il a fait ...	A.	machine arrière.
17.	Malgré ses efforts pour réussir aux examens, Sylvie a fait ...	B.	des pieds et des mains.
18.	Jacqueline a renoncé à son plan de départ. Elle a fait ...	C.	sa tête.
19.	Pour décrocher cet emploi, Marie a fait ...	D.	la grasse matinée.
20.	Cécile n'a pas tenu compte des conseils de ses parents. Elle n'en a fait qu'à ...	E.	chou blanc.

**ACTIVITÉ 5**

Une erreur de traitement de texte a bouleversé l'ordre des lignes dans le texte qui suit. Reconstituez-le en inscrivant pour chaque item une croix dans la grille : l'ordre des lettres représente l'ordre des lignes.

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

							
	<b>COCO AVANT CHANEL</b>		<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
	Abandonnée par son père dans un orphelinat à l'âge de 9 ans, la petite Gabrielle « Coco » Chanel chante dans un cabaret minable avec sa sœur Adrienne.	x					
21.	Alors que sa carrière de chanteuse semble compromise, Coco décide d'aller le rejoindre						
22.	sur son domaine, où elle habite pendant quelques temps. Ses talents pour confectionner des chapeaux						
23.	Elle y fait la rencontre d'Étienne Balzan, un riche éleveur de chevaux						
24.	lui permettront bientôt de lancer sa propre entreprise, avec l'aide d'un riche Anglais de qui elle est tombée amoureuse.						
25.	vivant près de Paris, pour qui elle éprouve une certaine affection.						

## ACTIVITÉ 6

Faites correspondre les réponses du Dr Jean-Michel Borys, médecin nutritionniste, aux questions posées par le journaliste.

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

QUESTIONS DU JOURNALISTE	RÉPONSES DU Dr JEAN-MICHEL BORYS
26. Comment réussir à équilibrer ses repas aujourd'hui ?	A. Autant leur faire manger ce qu'ils aiment manger, par exemple des pâtes, mais de les accommoder avec des tomates, avec quelques légumes... Ce qui leur permet là-aussi de découvrir les légumes, et ainsi de les apprécier.
27. Manger équilibré, cela veut-il dire renoncer au goût ?	B. L'élément à retenir avant toute chose est de manger équilibré et diversifié, ne pas sauter de repas et faire de l'exercice au moins une demi-heure par jour.
28. Comment apprendre aux enfants à manger varié et équilibré ?	C. Il faut essayer de respecter les rythmes de la saison, les rythmes de son corps, c'est-à-dire manger quand on a faim, manger des produits de saison si possible, des produits de région aussi parce que tout cela est parfaitement adapté à nos besoins.
29. Est-il important de faire un véritable repas à table, en famille ?	D. C'est un élément essentiel parce que l'alimentation est basée sur cette notion de partage et sur le fait qu'on ne vit pas et qu'on ne mange pas tout seul dans son coin mais que l'on mange avec les autres.
30. Que proposez-vous pour garder la forme ?	E. Il ne peut pas y avoir de repas équilibré sans plaisir ! On se fait tout simplement plaisir en mangeant une bonne assiette de pâtes ou de pommes de terre avec une viande ou un poisson qui nous tente et qui nous fait vraiment réellement envie.

[www.doctissimo.fr](http://www.doctissimo.fr)

## ACTIVITÉ 7

Votre amie Elsa, étudiante en lettres, prépare un exposé sur l'édition d'un livre. Elle vous demande de vérifier la validité de chacune de ses conclusions à partir du texte ci-dessous.

**A. conclusion correcte    B. conclusion incorrecte    C. ce n'est pas indiqué dans le document**

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

### À la recherche du titre idéal

La naissance d'un titre se fait parfois dans la douleur. Chaque éditeur a une anecdote ou le souvenir d'une idée de départ - bancale, peu séduisante - qui a abouti au choix génial, évident. Tous s'entendent sur deux points. Le premier : « Le titre fait partie de l'œuvre, souligne Claire Delannoy chez Albin Michel. Il faut qu'à sa lecture on sente la vision de l'auteur ». En second, les éditeurs estiment que chaque roman est un cas de figure singulier : la littérature est une activité de prototype.

Quant aux titres en anglais ou en langue étrangère, de plus en plus utilisés, comme pour le dernier roman de Taillandier, *Time to Turn*, ils ne sont pas forcément rebutants. Une fois le titre trouvé, l'éditeur n'est pas encore au bout de ses peines. Il ne faut pas oublier l'aspect juridique. Il est arrivé qu'une maison d'édition détruise les premiers milliers d'exemplaires imprimés, car d'autres avaient déjà eu la même idée.

L'éditrice Anne-Marie Métailié en a fait l'expérience : elle avait titré le roman d'un auteur brésilien *L'Enfant éternel*, le même que celui de Philippe Forest, paru dix années auparavant. Résultat de cette négligence : 4000 exemplaires détruits.

[www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)



31. Trouver un titre pour un livre n'est pas une tâche simple.

A.                       B.                       C.

32. Un bon titre de livre est celui qui reflète les idées de l'écrivain.

A.                       B.                       C.

33. Les livres, portant un titre en langue étrangère, sont refusés par les éditeurs.

A.                       B.                       C.

34. La publication d'un livre, ayant le même titre qu'un autre, n'est pas conforme à la loi.

A.                       B.                       C.

35. La publication d'un livre est une affaire coûteuse.

A.                       B.                       C.

**ACTIVITÉ 8**

**Dans le texte qui suit, certains mots n’ont pas été imprimés. Aidez Maria à les retrouver.**

Pour chaque item, cochez la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.



**À Lille, la danse prend le train**

Comment identifier ces nouveaux espaces de [ ] (36) et de culture qui mettent tout dans le même panier - l'expo, le ciné, le bistro... -, à la façon d'un « concept store » ? Sur le modèle déjà un peu ancien du parc de la Villette, la gare Saint-Sauveur, à Lille, initiée par Didier Fusillier,

directeur de *Lille 3000*, a réussi, un an après son [ ] (37), à transformer ses 15000 m<sup>2</sup> en un savant puzzle ludo-artistique. Terrain de basket, cantine, salle de cinéma, de spectacles et de concerts, brocante, cours de cuisine, tentes d'anniversaire pour les petits... Présentée comme un « lieu de vie », la gare Saint-Sauveur, qui a conservé son [ ] (38) originelle d'ancienne halle SNCF, met au même niveau toutes les [ ] (39) possibles. Actuellement, c'est la danse qui ramasse la mise. Dès l'entrée, deux conteneurs, l'un rose et l'autre noir, baptisés *International dance party*, invitent les curieux à s'offrir une tranche de boîte de nuit en plein jour. À l'intérieur - une vingtaine de personnes peuvent s'y serrer joyeusement -, on s'agite, on gesticule, on tape des pieds pour déclencher la [ ] (40) grâce à un système de capteurs électroniques.

www.lemonde.fr

36.	A. <input type="checkbox"/> loisirs	B. <input type="checkbox"/> vacances	C. <input type="checkbox"/> travail
37.	A. <input type="checkbox"/> abolition	B. <input type="checkbox"/> ouverture	C. <input type="checkbox"/> abandon
38.	A. <input type="checkbox"/> identité	B. <input type="checkbox"/> unité	C. <input type="checkbox"/> appellation
39.	A. <input type="checkbox"/> fonctions	B. <input type="checkbox"/> activités	C. <input type="checkbox"/> affaires
40.	A. <input type="checkbox"/> musique	B. <input type="checkbox"/> sirène	C. <input type="checkbox"/> sonnette

**ACTIVITÉ 9**

**MOTS CROISÉS**

**Trouvez les noms des fleurs et complétez la grille.**

Reportez tous les mots sur la feuille de réponses.

		41.	F							
42.			L							
		43.	E							
44.			U							
45.			R							

41.	Elle porte le nom de sa couleur.
42.	Son pays d'origine est la Hollande.
43.	Son nom rappelle à la réflexion.
44.	Elle s'oriente vers le soleil.
45.	On l'effeuille pour savoir si l'on est aimé.

**ACTIVITÉ 10**

**Vous avez reçu ce mail. Un virus a transformé certaines lettres en petits carrés. Essayez de retrouver les mots altérés. Chaque carré correspond à une lettre.**

Reportez tous les mots sur la feuille de réponses.

<p><b>La mère de toutes les femmes de la terre</b></p> <p>Elle aurait bel et □□□□<sup>46</sup> vécu, il y a 200 000 ans. Une nouvelle méthode statistique, conçue □□□<sup>47</sup> des chercheurs polonais, confirme cette ancienneté. Pourquoi seule cette Eve, □□□□□<sup>48</sup> toutes les femmes de son époque, aurait-elle transmis son ADN mitochondrial □□□<sup>49</sup> trois milliards de femmes actuelles ? La réponse reste □□□□□□□□<sup>50</sup> vague. Dommage !</p>	<p>46. ....</p> <p>47. ....</p> <p>48. ....</p> <p>49. ....</p> <p>50. ....</p>
--	---

www.lepoint.fr

**ΣΑΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΥΜΕ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΝΤΥΠΟ 1.**

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**